

横浜の生活しょうほう誌 外国人のためのやさしい日本語版 No.181

よこはま 横浜 2016年7月号

発行:公益財団法人 横浜市国際交流協会(YOKE) 〒220-0012 横浜市 西区 みなとみらい1-1-1 パシフィコ横浜 横浜国際協力センター 5F

定期購読:切手 984円分を 封筒に 入れて「よこはま 横浜 やさしい日本語版」担当まで 申し込んでください

TEL 045-222-1171 FAX 045-222-1187 e-mail:yoke@yoke.or.jp

編集:グループ「みらい」

よこはま 横浜に での記事は かわることがあります。自分で たしかめてください。
問い合わせなどで、ことばに こまったときは YOKE情報・相談コーナーに 電話 (TEL 045-222-1209) してください。

生活しょうほう

高校生 就職フェア Part 1

高校生のための 説明会です。

やく 100 の 会社が さんかします。

いろいろな会社の人と はなすことができます。

履歴書は いりません。

面接の受け付け、面接は 日本語でします。

対象: 2017年3月 卒業 予定の高校生、先生、

保護者

日時: 7月 22日 (金) 13:00~16:30

(受け付け 12:30~)

場所: パシフィコ横浜 アネックスホール

(西区 みなとみらい 1-1-1)

TEL 045-221-2155

交通: みなとみらい線「みなとみらい」駅から

歩いて 10分

ひょう: 0円

申し込み: いりません

問い合わせ: ハローワーク横浜 学卒第一部門

TEL 045-211-7759

経済局 雇用労働課 TEL 045-671-2343

児童扶養手当の現況届を出してください

児童扶養手当を もらっている人に

(いま 支給 停止の人にも) 7月中に

現況届の あんないを ゆうびんで

おくります。

8月中に 区役所に 出してください。



5年 以上まえから 手当を もらっている人は
ふうとうに 入っている 書るいを たしかめて、
ひつような 書るいを 出してください。
問い合わせ: 区役所 ども家庭支援課 または
ども青少年局 ども家庭課

TEL 045-680-1192 FAX 045-641-8424

① 障害児福祉手当・特別 障害者手当

② 特別児童扶養手当の 申し込み

じぶんの家で 生活している人で
①とても重い 障がいがあって
毎日の 生活で いつも 介護が
ひつような 子ども・おとな
②重い障がいがある 子どもを
家で そだてている人

①と②の人を 助ける 手当(おかね)が 出ます。
いつでも 申し込んでください。

障がいの重さや 所得によって 手当が
出ないことが あります。

手当を もらっている 人は、毎年、8月12日から
9月9日までに、所得について
区役所に しらせてください。

わすれないで ください。

申し込み: 住んでいる区の 福祉保健センター

問い合わせ: 区 福祉保健センターか

① 健康福祉局 障害福祉課

TEL 045-671-3891 FAX 045-671-3566



せいしやうねんきよく かていか
②こども青少年局 こども家庭課

TEL 045-680-1192 FAX 045-641-8424

こくみんねんきん ほけんりやう
国民年金保険料について

しんせいめんじよせいど
①申請免除制度

めんじよ ほんにん せたいぬし
免除を うけたい本人・世帯主・
はいぐうしや ぜんいん しょとく
配偶者の全員の所得が
きじゆんい か しつぎやう
基準以下か 失業などで
ほけんりやう
保険料が はらえないとき。

せいかつふじよ いがい せいかつ ほ こ きやういく じゆたく いりやう
生活扶助以外の生活保護（教育、住宅、医療な
ど）を うけているとき。申請すると 保険料の
いちぶ または ぜんぶを はらわなくてよくなります。

のうふゆうよせいど
②納付猶予制度のねんれいが

かわいます。29さいまで→49さいまで

せたいぬし ぜんねんしよとく おお しんせいめんじよ
世帯主の前年所得が多くて①の申請免除に

ならない人（49さいまで）は 申請すると
ほけんりやう
保険料を はらわなくてよくなります。

①と②は 前年度の所得によって きめます。

①と②の 対象：学生で ない人

がくせい せいかつふじよ ひと
学生や 生活扶助を うけている人には べつの
めんじよせいど のうふゆうよ
免除制度（納付猶予ではない）が あります。

もう こ す く やくしよ こくみんねんきんがかり
申し込み：住んでいる区の 区役所 国民年金係

と あ く やくしよ こくみんねんきんがかり
問い合わせ：区役所 国民年金係 または
けんこうふく しきよく ほけんねんきん か
健康福祉局 保険年金課

TEL 045-671-2418 FAX 045-664-0403

http://www.city.yokohama.lg.jp/kenko
/nenkin/4-2sinsei.html

よこはまシニアボランティアについて



「よこはまシニアボランティア活動」
では 元気な お年よりの人が
ボランティア活動をして、

ポイントを ためることができます。
1回の活動で 200 ポイント、1年間に
8000 ポイントまで ためることができます。

1 ポイント=1円
いま、横浜市内では 13000人が

「よこはまシニアボランティア活動」に
さんかしています。

このボランティア活動を する人は 研修を
うけてください。

たいしやう いじやう よこはましん
対象：65さい以上の 横浜市民、
かいごほけん だいごう ひ ほけんしや
介護保険の 第1号 被保険者

ばしよ しな い う い ばしよ
場所：市内の 449 の 受け入れ場所
とくべつやうごろうじん ちいき
特別養護老人ホーム、地域ケアプラザ、
こそだ しえんしせつ びやういん しやうがいしやしえんしせつ
子育て支援施設、病院、障害者支援施設
など

ないやう ぎやうじ てつた
内容：はなしあいてになる、行事のお手伝いなど
ばしよ
(場所によって ちがいます)

と あ
問い合わせ：よこはまシニアボランティア
ポイント事務局 TEL 045-671-0296



わたしは 70 さいです。シニアボランティアを しています。
ちいき とし
地域では、ひとりぐらしの お年よりが いています。
お年よりの けんこうを しんぱいした人たちが グループを
つくって 毎月 1回 30人分のお弁当を 作って お年よりに
とどけます。
お年よりの みなさんは「おべんとうが 美味しいです」と
よろこんでくれます。
なぜか とっても うれしい 気持ちになります。
また 来月も 「がんばろう！」と 思います。



たのしいイベント



よこはま しりつだいがく き はらせいぶつがくけんきゅうしょ
横浜市立大学 木原生物学研究所を



みにいこう! 1日しせつ公開

こむぎや とうがらしなど、
しょくぶつの けんきゅうを

しています。てんじや じっけん、こうえん会が
あります。たねなしすいかの 試食も できます。
くわしいことは 区役所や 地区センターに
ある ちらしや 研究所の
ホームページを みてください。



http://www.yokohama-cu.ac.jp/kihara/event/
open/160730shisetsukokai.html

日時：7月30日(土)10:00~15:30

(こうえん会は14:00~15:30 先着100人)

場所：横浜市立大学 木原生物学研究所

(戸塚区 舞岡町 641-12)

交通：地下鉄「舞岡」駅から 歩いて10分

ひょう：0円

申し込み：いりません

問い合わせ：市大 木原生物学研究所

TEL 045-820-1900 FAX 045-820-1901

夏休み おやこの 下水道教室

水再生センターでは よごれた水を



きれいにします。午前中に 水再生センター、
午後には 動物園などを 見学します。現地で 解散。

日時：10:00~(雨でも あります)

8月9日(火) 水再生センターと 船で 横浜港

8月10日(水) 水再生センターと
交通局川和車両基地

8月16日(火) 水再生センターと
横浜市民防災センター

8月18日(木) 水再生センターと ズーラシア

8月19日(金) 水再生センターと ズーラシア

ひょう：0円。かえりの交通費、ひるごはんと
飲みものは じぶんで よういしてください。

場所：横浜市に 水再生センターは 10 あります。

じぶんで 1つ 選んで 申し込みます。

午後に行く 場所は 再生センターに

よってちがいます。

ズーラシア、横浜港など



対象：小学生とかぞく 各会場 先着 50人

申し込み：7月11日(月)~

各 水再生 センターに でんわします。

センターの でんわや ばしょは、
環境創造局のホームページを みてください。

URL: http://www.city.yokohama.lg.jp/kankyo/
gesui/centerinfo/

問い合わせ：環境創造局 下水道施設管理課

TEL 045-671-3969 FAX 045-641-4870

夏休み 安全・安心コンサート

おやこで たのしく、安全・安心を



学びましょう。横浜市 消防音楽隊、

神奈川県警察音楽隊など 4つの 団体が できます。

日時：8月24日(水) 14:00~16:00 (13:30開場)

場所：関内ホール (中区住吉町 4-42-1)

交通：地下鉄「関内」駅 出口9 から 歩いて 3分

JR「関内」駅北口から 歩いて 6分

みなとみらい線「馬車道」駅

出口5 から 歩いて 5分、



ひょう：0円

申し込み：~7月22日(金)まで 抽選で 1102人

往復はがき か Eメールで (必着)

〒221-0844 神奈川県 沢渡 4-7

横浜市 消防音楽隊

Eメール：sy-oyako0824@city.yokohama.jp

書くこと：「なつやすみ安全・安心コンサート」、

住所、なまえ(ふりがな)、TEL、

さんかしたい人数(2人まで)、

返信面に なまえと住所

問い合わせ：

TEL 045-311-0100 FAX 045-312-0386



たのしいイベント

よこはまし いかがく
横浜市スポーツ医科学センター

なつやす 夏休みイベント



① アクアビクス たいけん教室

ゆっくりした音楽にあわせて水の中で楽しく運動します。

日時：① 7月27日(水) 12:30~13:30

② 7月29日(金) 12:30~13:30

対象：16歳以上 アクアビクスが

はじめての人

人数：各回 早く申し込んだ人から 20人

ひょう：1,550円

② 成人水泳教室

けのびや、ばた足、クロール、背泳ぎなどはじめて泳ぐ人のための教室です。

3日 つづけて 行きます。

日時：7月27日(水)、28日(木)、29日(金)

10:00~11:00

対象：16歳以上ではじめて泳ぐ人

人数：早く申し込んだ人から 20人

ひょう：2,700円

③ 夏休み たいそう教室 たいけん会

きかい たいそうの器具にさわってからだを動かします。はじめてたいそうをする人のための教室です。

日時：① 8月10日(水) 15:30~16:30

② 8月10日(水) 17:00~18:00

対象：①は 3歳~6歳 (小学生でない子)

②は 小学生

人数：各回 早く申し込んだ人から 20人

ひょう：1,550円

① ② ③ とも

場所：横浜市スポーツ医科学センター

(港北区 小机 町 3302-5 日産スタジアム内)

交通：JR「新横浜」駅 北口から歩いて15分



ちかてつ しんよこはま えき でぐち ある ぶん
地下鉄「新横浜」駅 出口8から歩いて15分

こづくえ えき ある ぶん
JR「小机」駅から歩いて15分

もう こ と あ がつ にち げつ
申し込み・問い合わせ：7月11日(月)~

TEL か スポーツ医科学センターへ 行って

TEL 045-477-5050 FAX 045-477-5052

いうこと：「アクアビクス たいけん教室」か

「成人水泳教室」か「たいそう教室 たいけん

会」、なまえ、TEL、年れい、おとこか おんなか

環境科学研究所 しせつ公開

この研究所はわたしたちのまわりの環境

(きれいな海、ヒートアイランド、いきものエコ

など)について調査や研究をしているところ

です。しせつを見学します。じっけんやこうさく、

めずらしいたいけんもできます。

日時：8月7日(日) 9:30~16:00

場所：環境科学研究所(神奈川区 恵比須町1)

交通：JR・京急「新子安」駅から歩いて10分

ひょう：0円

申し込み：いりません

問い合わせ：環境科学研究所

TEL 045-453-2550 FAX 045-453-2560

URL: <http://www.city.yokohama.lg.jp/kankyo/>

mamoru/kenkyu/

絵本フェスティバル 2016

展示や イベントが あります。



URL: <http://www2.yamate-seiyoukan.org/>

日時：7月22日(金)~31日(日) 9:30~18:00

場所：横浜山手の7つの西洋館 (中区山手町16)

交通：JR「石川町」駅、みなとみらい線

「元町・中華街」駅のちかく

ひょう：0円

申し込み：いりません

問い合わせ：(公財)横浜市緑の協会

外交官の家(第4水よう日はやすみ)

TEL 045-662-8819 FAX 045-662-8819